



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/43/161  
23 February 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Сорок третья сессия  
Пункт 119 первоначального перечня\*

### ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

#### Записка Генерального секретаря

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 статута Объединенной инспекционной группы (резолюция 31/192 Генеральной Ассамблеи, приложение) Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи программу работы Группы на 1988 год с указанием основных элементов ее программы работы на 1989–1990 годы.

---

\* A/43/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Программа работы Объединенной инспекционной группы

Излагаемая ниже программа работы была составлена в соответствии с пунктом 1 статьи 9 статута Объединенной инспекционной группы (приложение к резолюции 31/192 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года) и с учетом резолюции 42/218 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года. Эта рассчитанная на несколько лет программа состоит из двух разделов: в разделе I содержится программа работы Группы на 1988 год, а в разделе II указываются исследования, которые Группа планирует провести по окончании текущего года. Как и ранее, в течение года в программу могут быть внесены изменения; в нее могут быть включены новые исследования, а запланированные исследования могут быть изменены, отложены или отменены, если этого потребуют обстоятельства.

### I. ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 1988 ГОД

#### 1. Специальное исследование

Осуществление резолюции 42/218 Генеральной Ассамблеи

В соответствии с просьбой Ассамблеи, содержащейся в пункте 13 указанной резолюции, Объединенная инспекционная группа представит Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о ходе выполнения этой резолюции.

#### 2. Сотрудничество в целях развития

- а) Вклад системы Организации Объединенных Наций в дело сохранения и рационального использования культурного и природного наследия в Западной Азии

Данный доклад является четвертым и последним из серии подготовленных Группой докладов о вкладе системы Организации Объединенных Наций в дело сохранения и рационального использования культурного и природного наследия. В этом докладе будет дана оценка воздействия и эффективности многочисленных и в ряде случаев жизненно необходимых программ и проектов, осуществляемых на местах Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в 12 странах.

- б) Развитие людских ресурсов на основе технического сотрудничества

Это исследование будет посвящено аспектам развития людских ресурсов, связанным с образованием, с особым акцентом на укреплении потенциала путем обучения и подготовки кадров, что позволит эффективно содействовать улучшению экономического положения прежде всего развивающихся стран. Основная цель этого исследования будет состоять в том, чтобы путем анализа компонентов подготовки кадров, включенных в проекты технического

сотрудничества, осуществляемые с помощью Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), определить, насколько эффективно выполняются задачи, намеченные в рамках этих проектов. Стимулом для проведения исследования послужили концепции, разработанные на стамбульском, токийском и зальцбургском совещаниях за круглым столом и отраженные в будапештском заявлении, в рамках которых широко рассматривались вопросы об активизации человеческого фактора, а также усилия, предпринятые Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и другими связанными с ней организациями.

- с) Оценка деятельности в области развития сельских районов в трех наименее развитых странах Африки\*

Цель данного исследования состоит в том, чтобы провести общую оценку актуальности и эффективности мероприятий системы Организации Объединенных Наций в области развития сельских районов и их воздействия на условия жизни населения, для которого они предназначены. Из числа наименее развитых стран Африки были избраны три: Буркина-Фасо, Бурунди и Объединенная Республика Танзания, и планируется обследовать выборку приблизительно из 20 проектов, осуществляемых организациями системы Организации Объединенных Наций, уделяющими значительное внимание развитию сельских районов, а именно: Организацией Объединенных Наций, ФАО, Международной организацией труда (МОТ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Мировой продовольственной программой (МПП).

- d) Оценка проектов в азиатско-тихоокеанском регионе\*

Цель исследования состоит в том, чтобы определить эффективность систем оценки, используемых в рамках Организации Объединенных Наций, путем всеобъемлющего изучения концепции, методов и практики оценки; взаимодействия между теми, кто проводит оценку, и теми, кого оценивают, и выводов о возможности оценки; сочетания и/или разделения процессов контроля и оценки; новых проблем, влияющих на системы оценки; мероприятий и предоставления услуг в области оценки. Во избежание чисто теоретического характера данного исследования представляется необходимым проиллюстрировать его на примерах из опыта некоторых учреждений-исполнителей и стран. Эти примеры касаются азиатско-тихоокеанского региона.

- e) Оценка деятельности по техническому сотрудничеству Международной морской организации в связи с подготовкой кадров по морскому судоходству\*

Данное исследование проводится Группой по просьбе Генерального секретаря ИМО. Ему предшествовали два других исследования, одно из которых касалось общего функционирования ИМО (JIU/REP/74/4), а второе,

---

\* Оценочное исследование.

также выполненное по просьбе Генерального секретаря, — создания в ИМО системы внутренней оценки (JIU/NOTE/87/1). В программе технического сотрудничества ИМО вопросам подготовки кадров по морскому судоходству уделяется первоочередное внимание. В настоящий момент, как представляется, появилась весьма своевременная возможность для того, чтобы оценить ход и направления осуществления этой программы, имеющиеся на сегодняшний день трудности с ее реализацией и средства их устранения. Кроме того, данное исследование способствует удовлетворению просьбы Генеральной Ассамблеи о том, чтобы Группа проводила больше специальных оценок программ, и дает Группе возможность обратиться к такой важной области, как оценка подготовки кадров, которую она ранее не изучала.

- f) Доклад о содействии службам по внешним связям в Латинской Америке (региональный проект RLA/86/002, осуществляемый с помощью ПРООН)\*

Большинство стран Латинской Америки участвуют в реализации этого регионального проекта, который является одним из наиболее крупных проектов, осуществляемых с помощью ПРООН в регионе, и исполняется Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК). В доклад будут включены краткое описание этапа составления программ в рамках данного проекта и этапа, предшествующего ему, вопросы взаимодействия между ЭКЛАК и Программой научных исследований по международным экономическим связям (ПНИМЭС) и анализ программы работы по этому проекту. Его цель будет состоять в том, чтобы оценить реальное воздействие проекта на службы по внешним связям стран региона.

- g) Доклад о совместных исследованиях в области экономической интеграции стран Латинской Америки (региональный проект RLA/79/031, осуществляемый с помощью ПРООН)\*

ПРООН, которая на протяжении около восьми лет оказывала содействие в реализации этого проекта, в 1987 году прекратила предоставление помощи. Доклад будет составлен в форме оценки проекта после его осуществления, с тем чтобы определить его реальный вклад в процессы интеграции, проходящие в Латинской Америке, с акцентом на поддержке ПРООН в области интеграции в Латинской Америке и учетом возможных потребностей в дальнейшем содействии этим экономическим и социальным процессам на региональном уровне.

3. Управление (организация и методы работы, бюджет и финансы, персонал, общая администрация)

- a) Доклад по Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

Этим документом будет завершен цикл исследований по региональным экономическим комиссиям. ЭСКЗА по-прежнему сталкивается с рядом проблем в области административной и организационной деятельности и материально-технического обеспечения, которые негативно сказываются на

---

\* Оценочное исследование.

результатах ее работы. В данном исследовании будет проведен анализ этих проблем, дана оценка усилий по их полному или частичному преодолению и сделана попытка найти, в сотрудничестве с Центральными учреждениями и секретариатом ЭСКЗА, долговременные решения этих проблем.

b) Методы составления бюджета, применяемые организациями системы Организации Объединенных Наций: некоторые сопоставления

Представляемые этими организациями бюджетные документы различаются по форме, терминологии и методам составления бюджета. С учетом резолюции 40/250 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года, в которой рекомендовалось "продолжать усилия с целью достижения наибольшей возможной стандартизации и сопоставимости административно-бюджетной практики всех заинтересованных организаций", в данном исследовании будет сделана попытка провести сопоставительный анализ методов, применяемых организациями для составления регулярных бюджетов, и определить оптимальные методы составления бюджета этих организаций. В нем будет рассмотрен вопрос о том, в какой степени следует сохранить существующие различия в методах составления бюджета и какие меры необходимо принять в целях их стандартизации. Исследование будет состоять из двух томов: один из них будет включать в себя сопоставительный анализ и рекомендации, а второй – сопоставительные таблицы по основным методам составления бюджета, применяемым соответствующими организациями.

c) Представительство организаций системы Организации Объединенных Наций на конференциях и совещаниях:

i) Организация Объединенных Наций;

ii) специализированные учреждения

Эти два доклада будут содержать выводы и статистические данные о представительстве Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений на конференциях и совещаниях. В них будет произведен обзор применения соответствующих процедур и механизмов (включая бюллетень Генерального секретаря от 16 декабря 1987 года (ST/SGB/207/Rev.1) на всех этапах представительства (обработка приглашений, подготовка, участие, отчетность и т.д.). Таким образом, в докладах будет проведена оценка целесообразности и эффективности представительской деятельности соответствующих организаций. Будут также рассмотрены возможности замены непосредственного представительства другими формами участия. И наконец, будут предложены меры по сокращению представительства и связанных с ним расходов.

d) Использование организациями системы Организации Объединенных Наций техники и оборудования, предназначенных для осуществления проектов

Цель данного доклада – провести оценку того, как некоторые организации используют оборудование, предоставленное для осуществления ряда проектов. По существу, будут рассмотрены два вопроса: а) как наличие этого оборудования способствует максимально эффективному решению

тех проблем, которые были выявлены в конкретной области и для преодоления которых и был разработан данный проект; б) насколько эффективно осуществляется передача гражданам получающих помощь стран соответствующего опыта и технических знаний.

- е) Очередной доклад о контроле и регулировании денежных операций в Организации Объединенных Наций и четырех специализированных учреждениях (Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), МОТ, ФАО и ЮНЕСКО)

В этом докладе будет предпринята попытка определить возможность применения доводов, выдвигаемых в пользу или против некоторых рекомендаций, содержащихся в первоначальном исследовании (А/41/649), в целях рационализации системы контроля и регулирования денежных операций. Особое внимание будет уделено предложению и созданию системы стимулирования, которая обеспечивала бы своевременную выплату государствами-членами своих долевых взносов; при этом будет рассмотрен вопрос о возможности расширения этой системы для регулирования денежных поступлений по плану налогообложения персонала.

- ф) Руководящие принципы решения вопросов о предоставлении отпуска по болезни в Организации Объединенных Наций

По данным Департамента по вопросам администрации и управления Организации Объединенных Наций попытки преодолеть определенные трудности, возникающие при решении вопросов о предоставлении отпуска по болезни в Организации Объединенных Наций, отнимают большое количество времени и сил. Поэтому администрация обратилась к Группе с просьбой оказать содействие в деле введения эффективных руководящих принципов или внести другие предложения по улучшению положения в этой области.

- г) Обзор систем Организации Объединенных Наций по вопросам информации и связи с общественностью: структура, деятельность, управление

Цель данного исследования - проанализировать весь комплекс административных и управленческих аспектов функционирования информационной системы Организации Объединенных Наций в различных районах мира. Это предполагает обзор отношений между Центральными учреждениями и отделениями, расположенными в других местах, а также отношений между Центральными учреждениями и такими отделениями, с одной стороны, и информационными центрами Организации Объединенных Наций, с другой. В докладе будут также рассмотрены функции информационных центров Организации Объединенных Наций по связи с общественностью, сбору и распространению информации, касающейся деятельности Организации Объединенных Наций и потребностей различных стран в области развития. Будут выдвинуты конструктивные предложения, призванные оказать содействие Департаменту общественной информации в решении как функциональных, так и организационных вопросов.

- h) Записка по вопросу о расходах на перевозку домашнего имущества сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций

Расходы на перевозку домашнего имущества сотрудников с родины сотрудника на место его службы и обратно значительны по своему объему. С учетом того, что в настоящее время в рамках всей Организации ведутся поиски мер экономии, в данном исследовании будет сделана попытка предложить пути и средства выполнения условий оплаты таких расходов при наименьших затратах для Организации.

## II. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 1989-1990 ГОДЫ

### 1. Сотрудничество в целях развития

- a) Деятельность Всемирной организации здравоохранения в области технического сотрудничества

В докладе о деятельности ВОЗ в области технического сотрудничества будет проведена оценка программ и проектов, осуществляемых ВОЗ на местах в сотрудничестве с развивающимися странами Восточного Средиземноморья и Европы. В докладе будут рассмотрены вопросы, связанные с разработкой программ в области здравоохранения с учетом национальных планов этих стран в данной области, а также с составлением, финансированием и осуществлением проектов в области здравоохранения, в частности проектов по развитию инфраструктуры системы здравоохранения, содействию оптимальному скоординированному использованию ресурсов и укреплению национальных возможностей в деле подготовки и реализации национальных стратегий по достижению цели "Здоровье для всех к 2000 году".

- b) Техническое сотрудничество отдельных специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций с учреждениями по финансированию развития, включая Всемирный банк и региональные банки развития

Цель данного исследования - изучить эффективность механизмов координации деятельности отдельных специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций с деятельностью учреждений по финансированию развития, включая Всемирный банк и региональные банки развития. В центре исследования будут находиться такие аспекты, как процедуры составления программ, совместное осуществление проектов и механизмы координации в штаб-квартирах и на местах. Результаты и рекомендации исследования окажут содействие государствам-членам в их усилиях по укреплению координации между специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и финансовыми учреждениями. Они помогут также специализированным и финансовым учреждениям в выявлении областей, в которых можно было бы укрепить сотрудничество и согласовать различные программы технической помощи.

- с) Взаимодействие между организациями системы Организации Объединенных Наций и предприятиями частного/государственного сектора в области технического сотрудничества

Данное исследование имеет своей целью укрепление сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и предприятиями частного/государственного сектора как развитых, так и развивающихся стран в области технического сотрудничества. Основное внимание в ходе исследования будет уделено методам использования управленческого и технологического опыта предприятий частного/государственных секторов развитых стран в интересах развивающихся стран. В его рамках будет также рассмотрен вопрос об эффективности технической помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций частным и государственным предприятиям развивающихся стран. Исследование предназначено прежде всего для секретариатов организаций и учреждений Организации Объединенных Наций и их руководящих органов, предпринимающих усилия к укреплению своих связей с вышеупомянутыми предприятиями в рамках программ технического сотрудничества, осуществляемых в интересах развивающихся стран. В ходе исследования будут использоваться результаты уже проведенной работы по сопоставлению механизмов сотрудничества, существующих в различных учреждениях, что окажет содействие в вынесении рекомендаций относительно наиболее эффективных форм сотрудничества.

2. Управление (организация и методы, бюджет и финансы, персонал, общая администрация)

- а) Заключительный доклад об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года

На сегодняшний день Объединенная инспекционная группа подготовила шесть докладов о ходе осуществления на уровне основных департаментов резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке Секретариата Организации Объединенных Наций. Указанный доклад является заключительным, и в нем сделана попытка дать общую оценку осуществления резолюции 32/197 с учетом и в развитие нынешней работы Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по углубленному изучению межправительственного механизма и функций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, а также деятельности Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Департамента по вопросам администрации и управления по выполнению рекомендаций Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.

- б) Исследование о внебюджетных ресурсах Организации Объединенных Наций

Внебюджетные ресурсы Организации Объединенных Наций значительно превосходят по своему объему ресурсы регулярного бюджета. Вместе с тем государства-члены недостаточно информированы об их происхождении, предназначении, связи с программами, финансируемыми из регулярного бюджета, и конечных результатах их использования. В ходе данного исследования будет предпринята попытка предложить пути преодоления этих



недостатков в рамках процессов составления бюджета и отчетности, а также механизма оперативной деятельности. По мере необходимости на всем протяжении работы над докладом будут проводиться консультации с Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам.

с) Использование норм эффективности в организациях системы Организации Объединенных Наций

С учетом активизации усилий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в целях поиска путей более эффективного выполнения поставленных задач при меньших затратах задача этого исследования – составить перечень процедур определения эффективности и достижений в деле повышения в системе Организации Объединенных Наций и предоставить эту информацию входящим в нее организациям. При этом преследуется цель ознакомить руководителей с существующими процедурами и текущими улучшениями, с тем чтобы они имели возможность отбора и применения тех процедур, которые наиболее соответствуют их организациям.

d) Методы и процедуры, направленные на более справедливое географическое распределение источников материально-технического обеспечения проектов технического сотрудничества

На протяжении ряда лет государства-члены стремились к более широкому распространению источников приобретения товаров и услуг для проектов технического сотрудничества. Они в особенности стремились увеличить закупки в развивающихся странах, а также в основных странах-донорах, поставляющих относительно небольшой объем товаров и услуг. Однако намеченные цели не были достигнуты, и в этой связи Генеральная Ассамблея вновь обратилась к этому вопросу в пунктах 27–29 части V своей резолюции 42/196 от 11 декабря 1987 года. В рамках данного исследования будет проведен всесторонний обзор политики, методов и процедур, применяемых учреждениями-исполнителями в целях определения того, какие из них были наиболее успешными и почему, и – в противном случае – какие конкретно препятствия не позволили достичь успеха. Цель исследования – сформулировать ряд предложений, направленных на решение этой конкретной задачи, стоящей перед государствами-членами.

е) Обзор деятельности ЮНДРО в области информации и коммуникации

В своей резолюции 41/201 от 8 декабря 1986 года Генеральная Ассамблея вновь подтвердила мандат ЮНДРО в качестве основного центра системы Организации Объединенных Наций по координации помощи в случае стихийных бедствий и призвала укрепить возможности и повысить эффективность Бюро. В интересах ЮНДРО необходимо, чтобы Группа провела анализ и подготовила рекомендации в области информации и коммуникации. Поэтому в ходе данного исследования будет проанализирована деятельность ЮНДРО в этих областях, будут вынесены соответствующие рекомендации в целях ее активизации и при необходимости предложены новые системы.